Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 30 päivänä tammikuuta 2002,
eräistä Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 387)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/69/EY)

(EYVL L 30, 31.1.2002, s. 50)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission päätös 2002/441/EY, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2002	L 151	16	11.6.2002
►**M2**	Komission päätös 2002/573/EY, tehty 10 päivänä heinäkuuta 2002	L 181	21	11.7.2002

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä tammikuuta 2002,

eräistä Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 387)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/69/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ([1]) ja erityisesti sen 22 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 97/78/EY nojalla yhteisön ulkopuolisista maista tuotaville tietyille tuotteille on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jos todennäköisesti vakavan vaaran eläinten terveydelle tai kansanterveydelle aiheuttava tekijä ilmenee tai etenee.

(2) Rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista annetun direktiivin 95/53/EY ([2]) nojalla on toteutettava tarvittavat toimenpiteet yhteisön ulkopuolisista maista tuotaville tietyille rehuiksi tarkoitetuille tuotteille, jos todennäköisesti vakavan vaaran eläinten terveydelle tai kansanterveydelle aiheuttava tekijä ilmenee tai etenee.

(3) Elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivin 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY ([3]) nojalla eläinten ja pääasiallisten eläinperäisten tuotteiden tuotantoketjua on valvottava eräiden jäämien ja ainesten havaitsemiseksi elävissä eläimissä, niiden ulosteissa, biologisissa nesteissä sekä kudoksissa, eläintuotteissa, rehussa ja juomavedessä.

(4) Komissio teki päätöksen 2001/699/EY ([4]) eräitä Kiinasta ja Vietnamista peräisin olevia ihmisravinnoksi tarkoitettuja kalastus- ja vesiviljelytuotteita koskevista suojatoimenpiteistä sen jälkeen, kun eräissä Kiinasta tuoduissa vesiviljely- ja kalastustuotteissa havaittiin kloramfenikolia.

(5) Lisäksi yhteisön asiantuntijoiden Kiinaan tekemän tarkastuskäynnin yhteydessä havaittiin eläinlääkkeiden sääntelyssä sekä elävien eläinten ja eläintuotteiden jäämien valvontajärjestelmissä vakavia puutteita, jotka saattavat johtaa haitallisten jäämien, kuten kloramfenikolin, esiintymiseen ihmisten tai eläinten ravinnoksi tarkoitetuissa tuotteissa ja vaarantaa eläinten terveyden ja kansanterveyden.

(6) Tarkastuskäynnillä kävi myös ilmi, että Kiinan toimivaltaiset viranomaiset jättävät räikeästi noudattamatta useita sitoumuksia ja takeita, joita he ovat antaneet komissiolle jäämien ja ainesten valvonnan osalta, mikä saattaa vaarantaa eläinten terveyden ja kansanterveyden.

(7) Tämän vuoksi on tarpeen keskeyttää ihmisten tai eläinten ravinnoksi tarkoitettujen Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden tuonti. Poikkeuksesta olisi kuitenkin säädettävä pakkausten ja

([1]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.
([2]) EYVL L 333, 29.12.2000, s. 81.
([3]) EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.
([4]) EYVL L 251, 20.1.2001, s. 11.

▼B

sellaisten kalastustuotteiden, lukuun ottamatta äyriäisiä, osalta, jotka on pyydetty, pakastettu ja pakattu lopulliseen pakkaukseensa merellä ja purettu suoraan yhteisön alueella, sillä tällaiset tuotteet eivät aiheuta edellä kuvattuja vaaroja.

(8) Jotta kielteiset kauppavaikutukset voitaisiin minimoida tavalla, joka on suhteessa riskinhallintaan, tällä päätöksellä sallitaan kuuden viikon ajan sellaisten tuotteiden tuonti yhteisöön, jotka on lähetetty Kiinasta ennen tämän päätöksen voimaantuloa, edellyttäen että niitä valvotaan intensiivisesti ja niille tehdään testit turvallisuuden varmistamiseksi.

(9) Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen Kiinan toimivaltaisten viranomaisten antamien tietojen, tehostuneesta seurannasta saatujen tulosten ja jäsenvaltioiden aiemmin 14 päivää maaliskuuta 2002 saapuneille lähetyksille tekemien testien sekä tarvittaessa yhteisön asiantuntijoiden paikalla tekemien uusien tarkastuskäyntien tulosten perusteella.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan kaikkiin Kiinasta tuotaviin eläinperäisiin tuotteisiin, jotka on tarkoitettu ihmisten ravinnoksi tai rehuksi.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on kiellettävä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuonti.

▼M1

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on sallittava tämän päätöksen liitteissä I ja II lueteltujen tuotteiden tuonti seuraavien säännösten mukaisesti, direktiivin 97/78/EY säännösten lisäksi. Liitteessä II lueteltujen tuotteiden osalta tuonti sallitaan vain, jos 3 artiklassa tarkoitettujen testien tulokset ovat positiiviset.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on 30 päivään syyskuuta 2002 asti tarkastettava kemiallisesti tarkoituksenmukaisia näytteenottosuunnitelmia ja toteamismenetelmiä käyttäen 20 prosenttia kaikista Kiinasta tuotujen, tämän asetuksen liitteessä II lueteltujen tuotteiden lähetyksistä sen varmistamiseksi, että kyseiset tuotteet eivät vaaranna ihmisten terveyttä. Testit on tehtävä erityisesti eläinlääkkeiden jäämien, torjunta-aineiden, vieraiden aineiden ja kiellettyjen ainesten havaitsemiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä 1 kohdassa tarkoitettujen testien tulokset käyttäen asetuksessa (EY) N:o 178/2002 säädettyä nopeaa tietojenvaihtojärjestelmää.

▼B

4 artikla

Kaikki tämän päätöksen soveltamisesta aiheutuvat menot veloitetaan lähettäjältä, vastaanottajalta tai heidän edustajaltaan.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle.

▼**M1**

6 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen Kiinan toimivaltaisten viranomaisten antamien tietojen ja takeiden, 3 artiklassa tarkoitettujen testien tulosten ja tarvittaessa yhteisön asiantuntijoiden paikalla tekemien uusien tarkastuskäyntien tulosten perusteella.

▼**B**

7 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼**M1**

LIITE I

Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön on sallittu

— Kalastustuotteet, jotka on pyydetty, pakastettu ja pakattu lopulliseen pakkaukseensa merellä ja purettu suoraan yhteisön alueella, lukuun ottamatta kaikkia muita äyriäisiä kuin jäljempänä tarkoitettuja Atlantin valtamerestä pyydettyjä äyriäisiä, ja lukuun ottamatta liitteessä II luetelluista lajeista peräisin olevia kokonaisia kaloja, päättömiä ja perattuja kaloja sekä kalafileitä, jotka on testattava

— Atlantin valtamerestä pyydetyt kokonaiset äyriäiset, joita ei ole valmistettu tai jalostettu muuten kuin jäähdyttämällä ja pakkaamalla lopulliseen pakkaukseensa merellä ja jotka on purettu suoraan yhteisön alueella

— Gelatiini

▼**M2**

LIITE II

Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön on sallittu, jos niille tehdään kemiallinen testi 3 artiklan mukaisesti

— Kokonaiset kalat, päättömät ja peratut kalat sekä kalafileet, jotka ovat peräisin seuraavista merellä pyydetyistä lajeista:
  — alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*)
  — turska *(Gadus* spp.)
  — punasimppu (puna-ahven) (*Sebastes* spp.)
  — mustakitaturska (*Micromesistius poutassou*)
  — pallas (*Reinhardtius* spp.)
  — kolja (*Melanogrammus aeglefinus*)
  — silli (*Clupea* spp.)
  — japaninhietakampela (*Limanda* spp.)
  — pääjalkaiset (*Sepiidae*, *Sepiolidae*, *Loliginidae*, *Ommastrephidae*, *Octopodidae*)
  — punakampela (*Pleuronectes platessa*)
  — Tyynenmeren lohi (*Oncorhynchus keta*, O. *kisutch*, O. *nerka*, O. *gorbuscha*)
— Lohifileet (*Salmo salar*)
— Suolet